



PL **DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ KATEGORII II**
 EN **EU DECLARATION OF CONFORMITY FOR CATEGORY II PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT**
 CS **EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ OSOBNÍHO OCHRANNÉHO PROSTŘEDKU KATEGORIE II**
 SK **EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE OSOBNÝCH OCHRANNÝCH PROSTRIEDKOV KATEGÓRIE II**
 HR **EU IZJAVA O SUKLADNOSTI OSOBNE ZAŠTITNE OPREME KATEGORIJE II**
 SRB **ИЗЈАВА О УСАГЛАШЕНОСТИ ЕУ СРЕДСТВО ЛИЧНЕ ЗАШТИТЕ КАТЕГОРИЈЕ II**
 HU **EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT II. KATEGÓRIÁJÚ EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖK**

„ART.MAS” Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk

Spółka Komandytowa

Ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 RADOM

POLSKA

(PL) Jako producent wyrobu oświadczam, że następujący nowy środek ochrony indywidualnej:

(EN) As the manufacturer of the product we declares that the following new item of personal protective equipment:

(CS) Jako výrobce výrobku prohlašuje, že následující nový osobní ochranný prostředek:

(SK) Ako výrobca výrobku vyhlasuje, že nasledujúci nový osobný ochranný prostriedok:

(HR) Kao proizvođač proizvoda izjavljuje da sljedeća nova osobna zaštitna oprema:

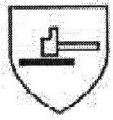
(SRB) Kao proizvođač proizvoda izjavljuje da sledeća nova lična zaštitna oprema:

(HU) A gyártó kijelenti, hogy a következő új egyéni védőeszköz:

(PL) Opis wyrobu (nazwa-typ): (EN) Product description (name-type): (CS) Popis výrobku (název–typ): (SK) Opis výrobku (názov–typ): (HR) Opis proizvoda (naziv-tip): (SRB) Opis proizvoda (naziv-tip): (HU) A termék leírása (megnevezés – típus):

Rcut

EN 388:2016+A1:2018



4X43D

(PL) Poziomy odporności na: ścieranie 4, na przecięcie X, na rozdzieranie 4, na przekłucie 3, na przecięcie (EN ISO 13997)- D

(EN) Resistance levels to: abrasion 4, cut X, tear 4, puncture 3, cut (EN ISO 13997)-D

(CS) Úrovně odolnosti proti: oděru 4, proříznutí X, roztržení 4, propíchnutí 3, roříznutí (EN ISO 13997)-D

(SK) Úrovne odolnosti proti: oderu 4, prerezaniu X, roztrhnutiu 4, prerazaniu 3, prerezaniu (EN ISO 13997)-D

(HR) Razine otpornosti na: habanje 4, rezanje X, trganje 4, probijanje 3, rezanje (EN ISO 13997)-D

(SRB) Nivoi otpornosti na: habanje 4, sečenje X, cepanje 4, bušenje 3, sečenje (EN ISO 13997)-D

(HU) Ellenállási szintek: kopásállóság:4 vágásállóság:X szakadásállóság: 4 Átszúrás elleni ellenállás: 3, vágásállóság (EN ISO 13997)-D

(PL) **RĘKAWICE OCHRONNE** chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi, antyprzecięciowe. Rękawiczki pięciopalcowe wykonane z szarej dzianiny polietylenowej (HPPE), wewnątrz dłoni i palce pokryte szarym poliuretanem (PU). Zakończone ściągaczem.

(EN) **PROTECTIVE GLOVES** protecting against mechanical hazards, cut-resistant. Five-finger gloves made of grey polyethylene (HPPE) knit, palm and fingers coated with grey polyurethane (PU), finished with an elastic cuff.

(CS) **OCHRANNÉ RUKAVICE** chráníci proti mechanickým rizikům, odolné proti proříznutí. Pětiprsté rukavice vyrobené ze šedé polyethylenové (HPPE) pleteniny, dlaň a prsty potažené šedým polyuretanem (PU), ukončené pružným nápletem.

(SK) **OCHRANNÉ RUKAVICE** chrániace pred mechanickými rizikami, odolné proti prerezaniu. Päťprstové rukavice vyrobené zo sivej polyetylénovej (HPPE) pleteniny, dlaň a prsty potiahnuté sivým polyuretánom (PU), ukončené pružným nápletom.

(HR) **ZAŠTITNE RUKAVICE** koje štite od mehaničkih rizika, otporne na posjekotine. Rukavice s pet prstiju izrađene od sive polietilenske pletenine (HPPE), dlan i prsti presvučeni sivim poliuretanom (PU), završene elastičnim rubom.

(SRB) **ЗАШТИТНЕ РУКАВИЦЕ** koje štite od mehaničkih rizika, otporne na posekotine. Rukavice sa pet prstiju izrađene od sive polietilenske pletenice (HPPE), dlan i prsti presvučeni sivim poliuretanom (PU), završene elastičnom ranfлом.

(HU) **VÉDŐKESZTYŰ** mechanikai kockázatok ellen, vágásálló. Ötujjas kesztyű szürke HPPE (nagy sűrűségű polietilén) kötött anyagból, a tenyér és az ujjak szürke poliuretánnal (PU) bevonva. Mandzsettával a biztos illeszkedés érdekében.

(PL) jest identyczny ze środkiem ochrony indywidualnej będącym przedmiotem certyfikatu oceny typu UE, numer:
(EN) is identical to the personal protective equipment subject to the EU type-examination certificate No:
(CS) je totožný s osobním ochranným prostředkem, který je předmětem certifikátu EU o přezkoušení typu, číslo:
(SK) je identický s osobným ochranným prostriedkom, ktorý je predmetom certifikátu EÚ o preskúšaní typu, číslo:
(HR) identičan je s osobnom zaštitnom opremom koja je predmet EU certifikata o ispitivanju tipa, broj:
(SRB) идентичан је са личном заштитном опремом која је предмет ЕУ сертификата о испитивању типа, број:
(HU) megegyezik azzal az egyéni védőeszközzel, amely az EU típusvizsgálati tanúsítvány tárgyát képezi, száma:

OZO304-CPT008/24

(PL) Wydanym przez: (EN) Issued by: (CS) Vydáno kým: (SK) Vydané spoločnosťou: (HR) Izdano od: (SRB) Издат од стране: (HU) Kibocsátotta:

МК MIRTA-KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb- Dubrava, Hrvatska (Croatia).
Notified body No 2474

(PL) Spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawarte w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG i jest zgodny z europejską normą:

(EN) It complies with the essential health and safety requirements set out in Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC and is in conformity with the european standard:

(CS) Splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost uvedené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS, a je v souladu s evropskou normou:

(SK) Splňa základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. Marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS., a je v súlade s európskou normou:

(HR) Ispunjava osnovne zahtjeve za sigurnost i zaštitu zdravlja sadržane u Uredba (EU) 2016/425 Europskog Parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ i usklađen je s europskom normom:

(SRB) Ispunjava osnovne zahtjeve za zaštitu zdravlja i bezbednost utvrđene Uredbom (EU) 2016/425 Evropskog parlamenta i Saveta od 9. marta 2016. godine o ličnoj zaštitnoj opremi i stavljanju van snage Direktive Saveta 89/686/EEZ i usklađen je sa evropskim standardom:

(HU) Megfelel az (EU) 2016/425 rendeletben – az Európai Parlament és a Tanács 2016. március 9-i rendelete az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről – meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, és megfelel a következő európai szabványnak:

EN 388:2016+A1:2018 „Protective gloves against mechanical risks,,

EN ISO 21420:2020 „Protective gloves — General requirements and test methods”

(PL) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

(CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

(SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

(HR) Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača.

(SRB) Ova izjava o usaglašenosti izdaje se isključivo na odgovornost proizvođača.

(HU) Ez a megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra.

(PL) Imię i nazwisko, stanowisko, podpis: (EN) Name, function, signature: (CS) Jméno, funkce a podpis: (SK) Meno, funkcia a podpis: (HR) Ime, funkcija i potpis: (SRB) Презиме, функција и потпис: (HU) név, beosztás, aláírás

Radom, 14.05.2024

KOMPLEMENTARIUSZ

Wojciech Bińczyk


Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp. k.
26-600 Radom, Żółkiewskiego 64
tel. +48 365 41 19, tel. +48 365 46 36
NIP 9482179432, Regon 672019418